

BITHIA PORTA

istruzioni di montaggio
setting up instructions
 instructions de montage

CE

Calibe S.r.l 40050 Monteveglio (Bo) Italy

08

EN14428

Parete doccia realizzata in
 acciaio inox e cristallo temperato

Pulibilità	:	Passa
Resistenza agli urti/ proprietà di frammentazione	:	Passa
Durabilità	:	Passa

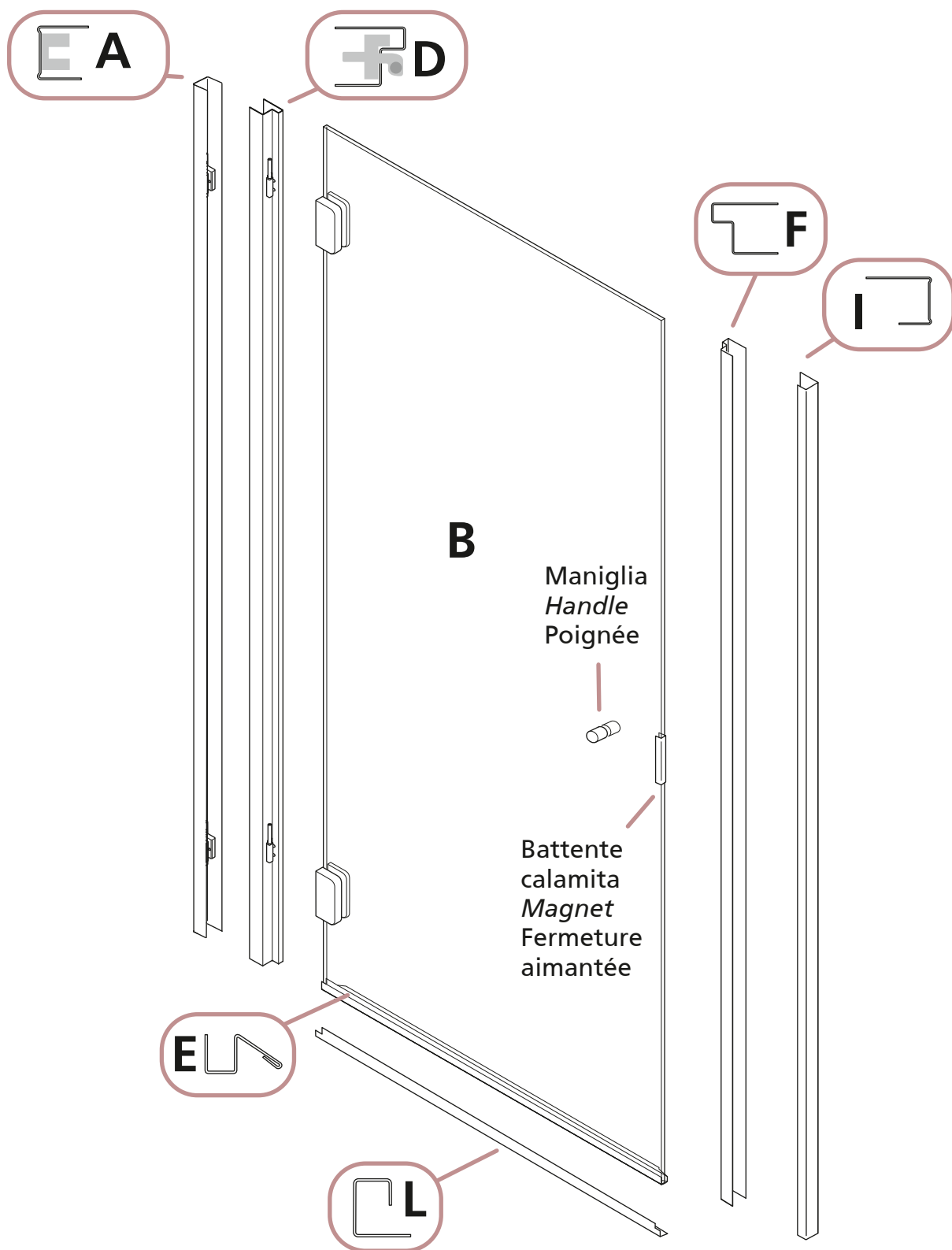
Per una corretta installazione del prodotto seguire accuratamente le seguenti istruzioni.
 Utensili necessari: trapano, punta per muro Ø 6 mm, cacciavite a stella, chiavi a brugola mm. 5, 3 e 2.5, silicone neutro trasparente.

For correct installation please follow the instructions below.

You will need: a drill, a Ø 6 mm wall bit, a philips head screwdriver, 5, 3 and 2.5 mm allen key, neutral and transparent silicone.

Pour un montage correct, suivre attentivement les instructions suivantes.

Outils nécessaires: perceuse, mèche à béton Ø 6 mm, tournevis cruciforme, clé à six pans mm. 5, 3 and 2.5, silicone neutre transparente.



Attenzione: Prima di montare i vari componenti, togliere il PVC a protezione della superficie dell' acciaio inox

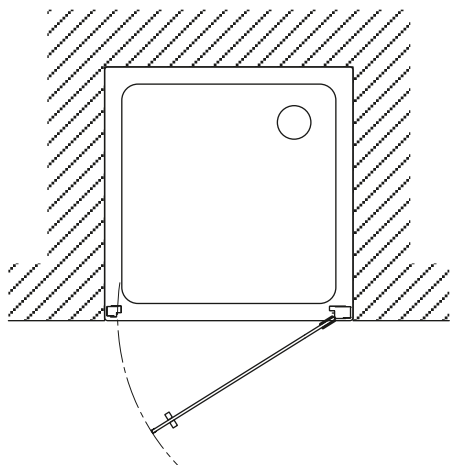
Warning: Before setting up the different components, remove the PVC protecting the stainless steel surface

Attention: avant d'assembler les éléments, enlevez le PVC qui protège la surface en acier inoxydable

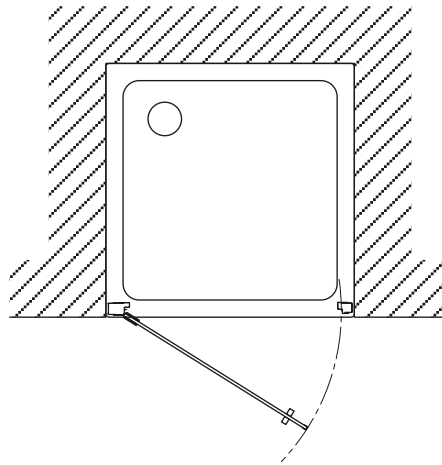
- Prima di procedere all'installazione, verificare che il modello ricevuto sia conforme a quello ordinato, controllando l'etichetta sulla confezione.

Before you start installing, check the label to make sure the model you have received is the one you ordered.

Avant d'installer, contrôlez l'étiquette afin de vérifier que le modèle reçu soit conforme au modèle ordonné.



versione sinistra (maniglia a sinistra)
left version (handle on the left)
version gauche (poignée à gauche)



versione destra (maniglia a destra)
right version (handle on the right)
version droite (poignée à droite)

- Prima di procedere all'installazione, verificare che il piatto doccia dove si andrà a montare la cabina sia in bolla (orizzontale, planare). In caso di montaggio su piatti storti o non planari Calibe non garantisce il corretto funzionamento della cabina.

Before installing, check that the shower tray is perfectly levelled, (horizontal, even).

In case of installation on irregular or uneven trays, Calibe does not guarantee the correct functioning of the enclosure.

Avant d'installer, vérifier que le receveur qui sera la base de la cabine soit à niveau (horizontal, planaire). En cas de montage sur des receveurs irréguliers ou pas planaires, Calibe ne garantit pas le fonctionnement correct de la cabine.

- Manovrare con cautela le parti vetrate poiché trattandosi di cristalli temperati l'urto con una superficie dura potrebbe causare la frantumazione del cristallo (secondo le norme UNI EN 14428).

The glass panels are to be handled with caution, since bumping with hard parts may cause the tempered glass to break (as per UNI EN 14428 norms).

Manipuler avec cautèle les parts en verre car en s'agissant de verre trempé tout heurt contre une partie dure pourrait causer la rupture du verre (d'après normes UNI EN 14428).

- Prima di procedere al montaggio della cabina accertarsi che non siano state richieste modifiche all'installazione standard (come sostituzione di braccetti, misure particolari, profili particolari, ecc. ecc). Qualora non si fosse certi di ciò, contattare chi ha inviato l'ordine.

Before installing the enclosure, make sure there have been no requests for modification with respect to standard procedures (such as replacement of arms, specific sizes or profiles, etc.). If you are uncertain about such specifications, contact the person who sent the order.

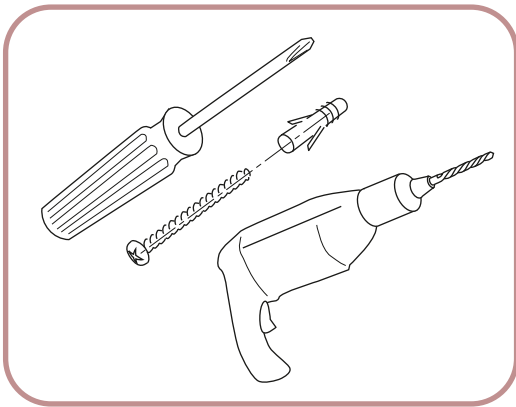
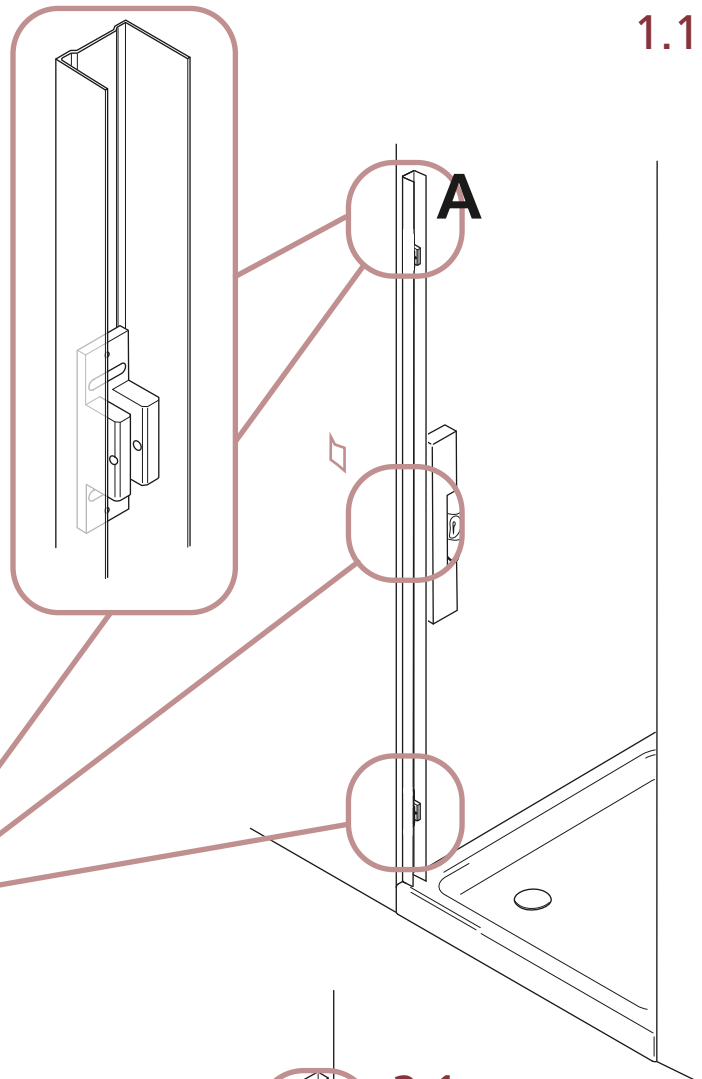
Avant de monter la cabine s'assurer qu'il n'y a aucune requête de modification par rapport à l'installation standard (par exemple substitution de bras, mesures particulières, profilés différents etc.). En cas de doutes, contacter la personne qui a envoyé la commande.

- 1** Posizionare il montante A in prossimità del bordo esterno del piatto doccia.
Con l'aiuto di una livella fissarlo in modo perfettamente verticale (1.1).

Place upright A near the external edge of the shower base. With the help of a level, fix it in a perfectly vertical position (1.1).

Placez le montant A près du bord extérieur du receveur.
À l'aide d'un niveau, fixez-le parfaitement en position verticale (1.1).

1.1

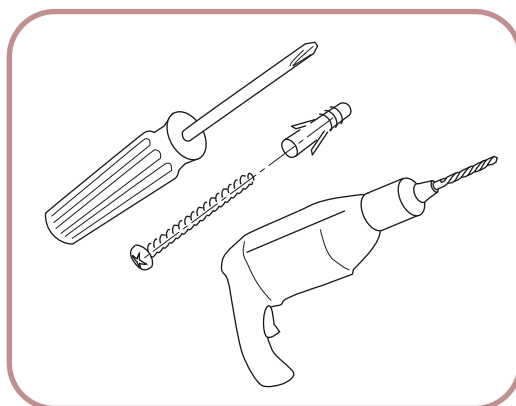
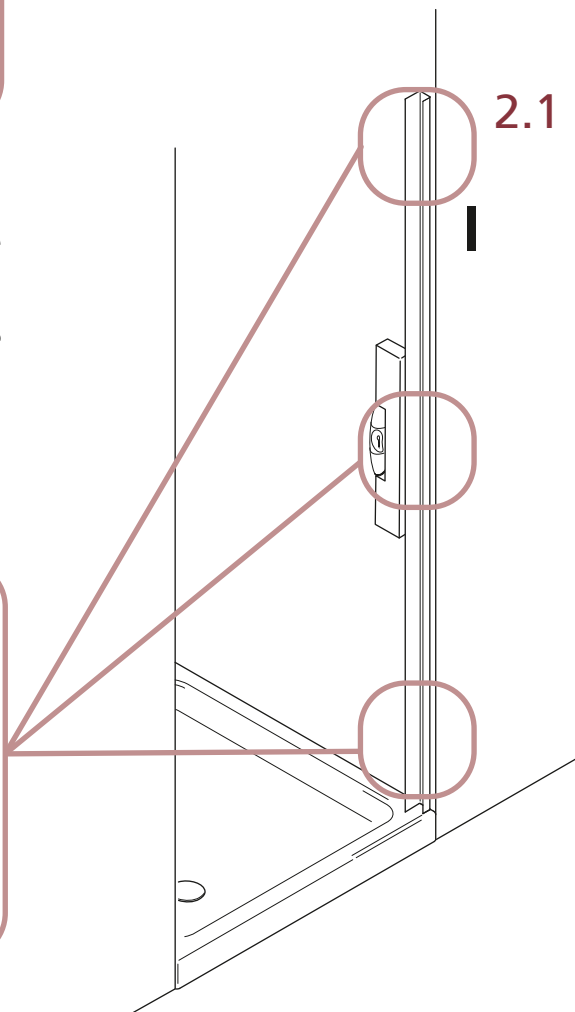


- 2** Allo stesso modo fissare sulla parete opposta il montante di battuta I (2.1).

In the same way fix upright I on the opposite wall (2.1).

De la même façon, fixez au mur opposé le montant I (2.1).

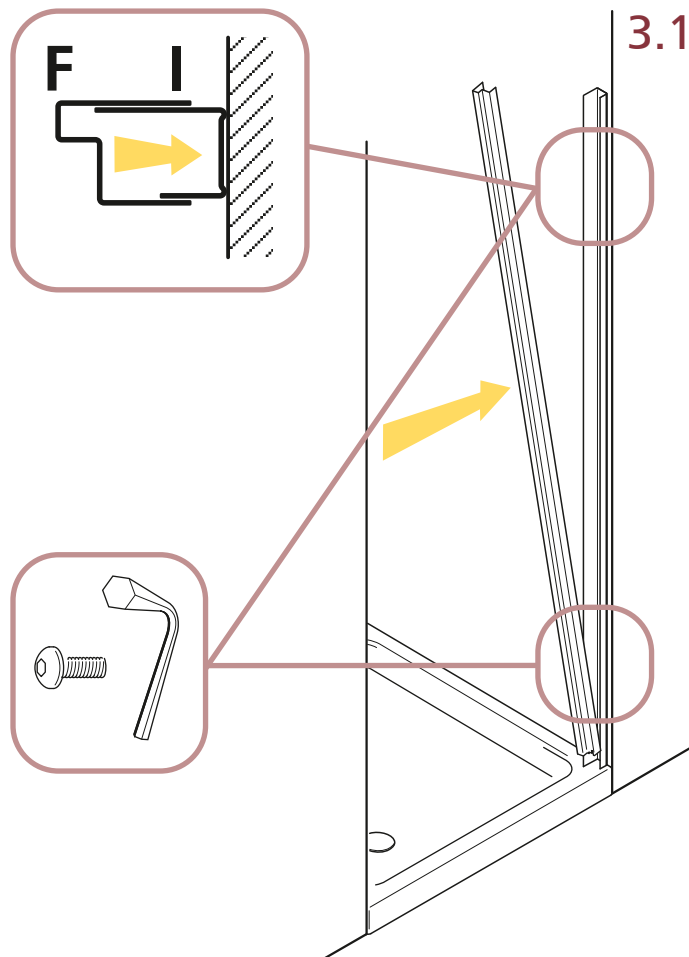
2.1



3 Inserire il montante di battuta F sul montante I come in figura 3.1 e fissarlo con le viti fornite.

Insert upright F on upright I as shown in picture 3.1 and fix it with the supplied screws.

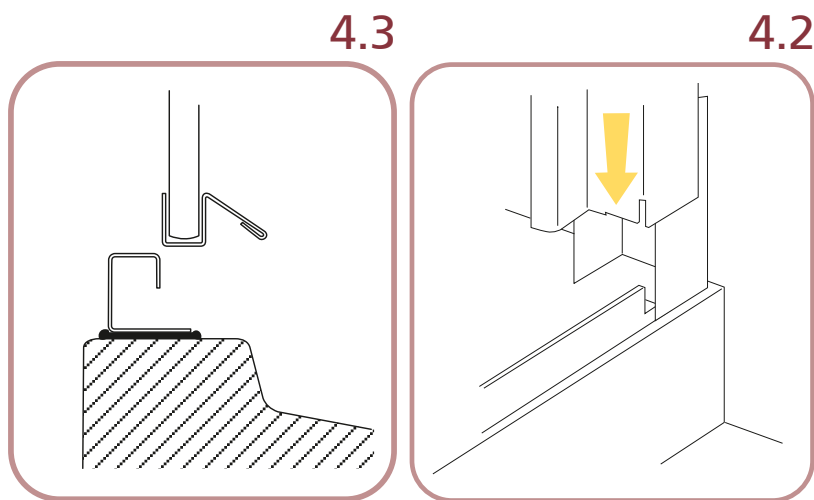
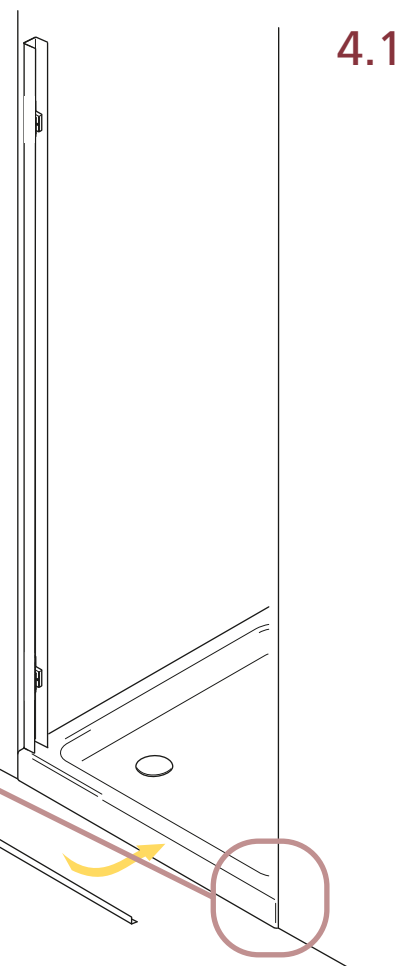
Insérez le montant F sur le montant I comme dans l'illustration 3.1, et fixez-le avec les vis fournies.



4 Posizionare il profilo di tenuta L (4.1), infilandolo nell'apposita fessura presente nel montante di battuta F (4.2): una volta completata l'installazione, il profilo dovrà trovarsi nella posizione indicata in fig. 4.3.

To position tightness profile L (4.1), slot it into the apposite notch, which is located in the upright F (4.2). Once you have finished installing, the profile will have to be in the position shown at fig. 4.3.

Pour positionner le profile d'étanchéité L (4.1), l'enfiler dans la fessure appropriée, qui est située dans le montant F (4.2). Une fois l'installation terminée, le profilé doit se trouver dans la position indiquée en 4.3.



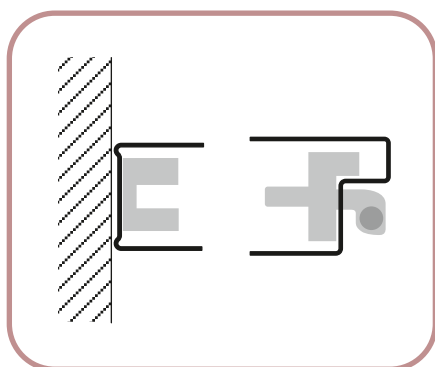
- 5** Inserire sul montante a muro A il montante D, sul quale sono fissati i cardini delle cerniere (5.1 e 5.2). Inserire il profilo di tenuta L nell'apposita fessura presente sul montante A (5.3).

Insert upright D complete with hinge pivots (5.1 e 5.2) onto wall upright A. Insert tightness profile L into the notch found in upright A (5.3).

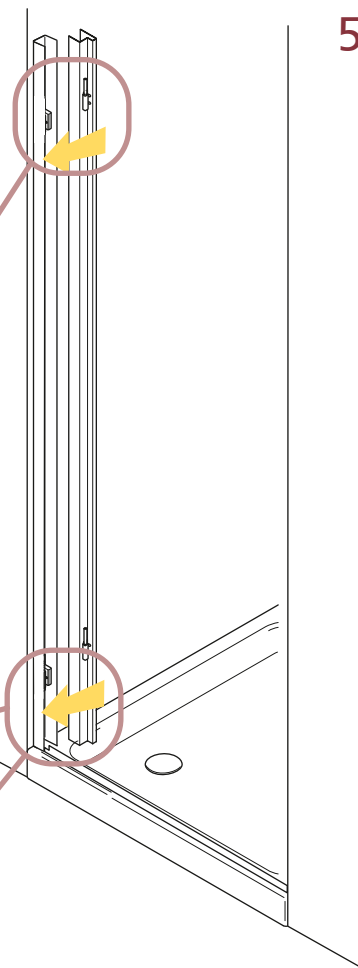
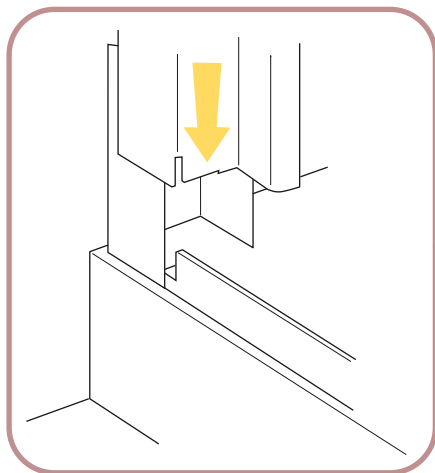
Insérer le montant D - déjà incluant les pivots des charnières - (5.1 e 5.2) dans le montant à mur A. Insérer le profilé d'étanchéité L dans la fessure située dans le montant A (5.3).

5.1

5.2



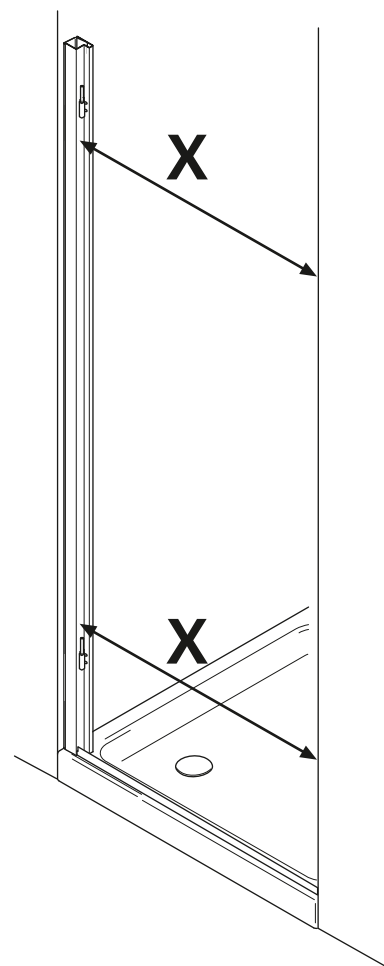
5.3



6 Utilizzando le asole presenti sul montante D, accostare i montanti verticali al profilo di tenuta L. Verificare che le distanze X tra i montanti (6.1) siano uguali. In questo modo si preparerà lo spazio giusto per il cristallo apribile.

Through the holes found on upright D, couple vertical uprights to profile L. Make sure that distances X between uprights (6.1) are the same. Like this, it will be possible to set the correct gap for the opening panel.

Par moyen des trous situés sur le montant D, rapprocher les montants verticaux au profilé d'étanchéité L. Vérifier que les distances X entre les montants (6.1) soient les mêmes. Cela vous permettra d'obtenir l'espace approprié pour la vitre battante.



6.1

7 Infilare le cerniere fissate al cristallo apribile sui cardini del montante A (7.1). Se è stata eseguita correttamente l'operazione descritta al punto 6, il cristallo apribile sarà già posizionato correttamente nei montanti, altrimenti è possibile registrare la battuta del cristallo sul montante con le asole presenti nel montante D.

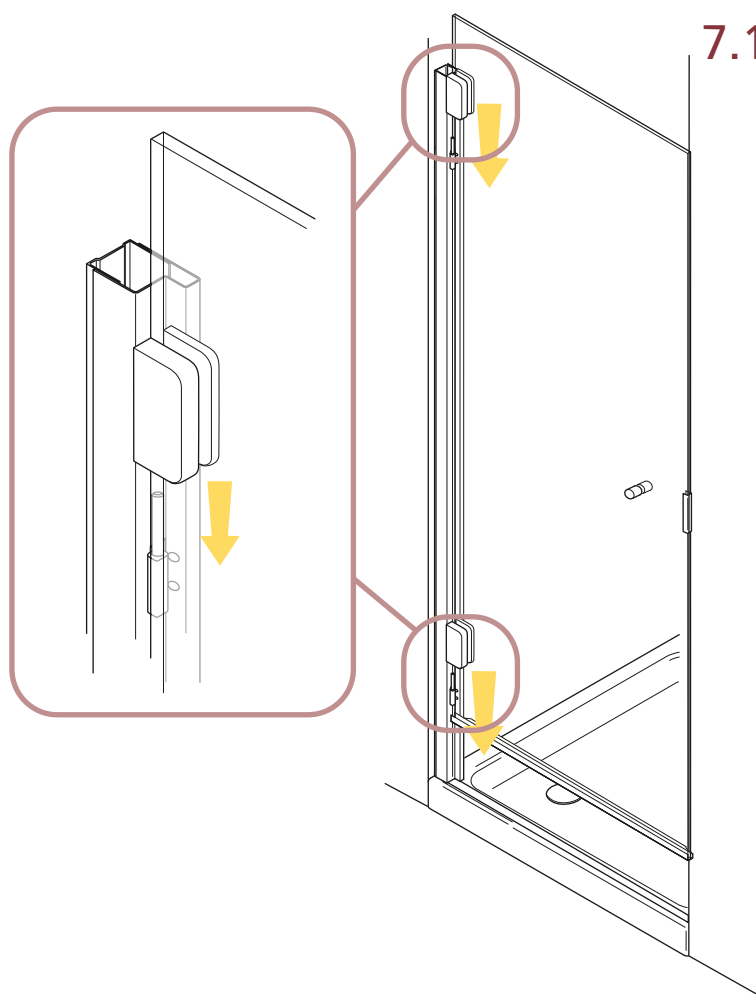
ATTENZIONE: NON MODIFICARE IL POSIZIONAMENTO DELLE CERNIERE SUL CRISTALLO PER REGISTRARE LA PORTA.

Insert the hinges (that have been fitted in the opening panel) into upright A pivots (7.1). If the step described at point 6 has been carried out correctly, the opening panel will already be in the right position into the uprights: otherwise, it is possible to adjust panel closing with respect to the upright through the holes found in upright D.

IMPORTANT: DO NOT MODIFY HINGE POSITIONING ON THE PANEL TO ADJUST THE DOOR LINING-UP.

Insérer les charnières (installées dans le panneau battant) dans les pivots du montant A (8.2). Si la phase illustrée au point 7 a été complétée correctement, le panneau battant occupe déjà une position correcte dans les montants: autrement, il est possible d'enregistrer la fermeture de la vitre sur le montant avec les trous du montant D.

ATTENTION: NE PAS MODIFIER LE POSITIONNEMENT DES CHARNIERES SUR LA VITRE POUR ENREGISTRER LA PORTE.



7.1

ATTENZIONE: Per garantire una buona tenuta dell'acqua e una sicura stabilità della struttura, è molto importante eseguire la siliconatura come indicato.

WARNING: to guarantee optimal water-tightness and a secure structure stability, it is very important to seal as recommended.

ATTENTION: Afin de garantir la parfaite étanchéité et la stabilité de la structure, il faut poser la silicone d'après les indications ci-dessous.

- 8** Completare la siliconatura all'esterno della struttura (sia verticale che orizzontale) (8.1). Sigillare ogni fessura dalla quale potrebbe uscire l'acqua.

Complete by silicone-sealing outside the structure (both vertically and horizontally) (8.1). Seal any crack that may cause water to leak.

Compléter en siliconant l'extérieur de la structure (soit en vertical et en horizontal) (8.1). Reboucher toute fissure qui puisse causer une perte d'eau.

